



香港棒球總會 主辦

Organizer: Hong Kong Baseball Association



康樂及文化事務署 資助

Sponsor: Leisure and Cultural Services Department

二零一六/一七年全港棒球公開賽

Hong Kong Baseball Open League 2016/17

日期 : 2016 年 7 月至 2017 年 3 月 (逢星期日及公眾假期)
Period : July 2016 to March 2016 (Sunday and/or Public Holiday)

地點 : 康文署轄下場地。
Venue : Sports grounds provided by the Leisure and Cultural Services Department (LCSD).

組別 : 女子組
Division : Women

參加資格 : 13 歲或以上之女性 (2003 年或以前出生)
Eligibility : Age 13 and above (born on or before 2003)

賽制 :
Game Format :

甲組 Grade A:

第一回合: 單循環
First Round: Single Round Robin

第二回合: 第一回合第一至三名為上線、第四至六名為下線, 分組單循環
Second Round: According to first round's result, 1st Place to 3rd Place sort out in group A and 4th Place to 6th Place sort out in group B, Single Round Robin.

第三回合: 冠軍戰, 名次賽及護級戰 (賽制請參照附件一)
Third Round: The Final Match, Classification Round and Vital Match for 6th Place of Grade A and 1st Place of Grade B (Please refer to Appendix 1 for the game format).

乙組 Grade B:

第一回合: 分組單循環
First Round: Divided into Group A (6 teams) & Group B (5 teams), Single Round Robin. The top two teams from each group advancing to the Super Round. The other teams from each group will go to the Consolation Round,

第二回合:

(a) 上線: 根據第一回合的賽果, 小組首兩名進入上線, 與另外一組的首兩名進行循環賽。
第二回合完結時, 將會根據本回合與第一回合之賽果定出進入冠軍戰及季軍戰之隊伍。例如: A 組第一名與 A 組第二名因第一回合已曾對賽, 所以在第二回合時不會再對, 但第一回合之賽果會在第二回合完結時一同計算。

(b) 小組第三及四名為中線, 小組第五及第六名為下線, 分組單循環。
第二回合完結時, 將會根據本回合與第一回合之賽果定出名次, 中線為第五至八名; 下線為第九至十一名。例如: A 組第三名與 A 組第四名因第一回合已曾對賽, 所以在第二回合時不會再對, 但第一回合之賽果會在第二回合完結時一同計算。

Second Round:

(a) Super Round: The first 2 teams of group A after First Round will play all vs. all with the first 2 teams of group B.

At the end of this round, the teams to play in Finals will be determined based upon the results of First Round between 2 qualified teams as well as the Super Round games. (1 game from First Round and 2 games of Super Round). Game results of First Round games between two qualified teams will carry over to Super Round. (e.g., the game result of A1st vs A2nd in the First Round will carry over and will be considered for medal competition.)

(b) Consolation Round: The 3rd & 4th Place of group A after First Round will play all vs. all with the 3rd & 4th Place of group B and sort out in group D; the 5th & 6th Place of group A after

First Round will play all vs. all with the 5th Place of group B and sort out in group E.
At the end of this round, the rankings among the 7 teams will be determined based upon the results of First Round between 2 teams that went to Consolation Rounds as well as the consolation round games. (1 game from First Round and 2 games of Consolation Round).

第三回合：冠軍戰及季軍戰

Third Round: After Super Round, the top two teams will play for Gold medal, 3rd and 4th for Bronze medal.

* 賽制將因應參賽球隊數作出調整，以香港棒球總會最後公佈為準。

Hong Kong Baseball Association (HKBA) reserves the right to determine the game format if more than eleven teams apply for the league.

* 本年度甲組設一場護級戰，由甲組最低名次球隊與乙組最高名次球隊進行比賽，勝方獲得 2017/2018 年度甲組參賽資格，敗方則獲 2017/2018 年度乙組參賽資格。

Vital Match for 6th Place of Grade A and 1st Place of Grade B, winning team will be promoted to 2017/2018 Grade A team and loser will become 2017/2018 Grade B team.

* 詳細賽例將於隊教練會議公布。

Further rules and regulations will be announced in the Team Manager's Meeting.

時限

Time Limit

105 分鐘後不開新局 (冠軍戰 120 分鐘後不開新局)

No new innings after 105 minutes

(No new innings after 120 minutes in the Champion Game)

比賽用球

Official Game Ball

硬式棒球

Hard ball

報名費

Application Fee

甲組 Grade A

每隊港幣 5,735 元 (*備註 7)

HK\$5,735 per team (*Remarks 7)

乙組 Grade B

每隊港幣 4,059 元 (*備註 7)

HK\$4,059 per team (*Remarks 7)

球隊保證金

Team Deposit

每隊港幣 1,000 元 (如在早前已付一千元保證金則不需要再付)

HK\$1,000 per team (No need to pay it again if your team paid the deposit before)

隊教練會議保證金

Team Manager Meeting
Deposit

每隊港幣 500 元 (出席隊教練會議將退回\$500 保證金)

HK\$500 per team (The \$500 Deposit will be returned to the teams which attend the Team Manager Meeting)

名額

Quota

甲組:6 隊; 乙組:11 隊

如報名隊伍超逾名額，由本會決定參賽隊伍。

Grade A: 6 Teams; Grade B: 11 Teams

(Hong Kong Baseball Association (HKBA) reserves the right to determine the number of teams if more than eleven teams apply for the league)

截止報名

Application Deadline

2016 年 7 月 14 日(四)

14 July 2016 (Thursday)

隊教練會議

Team Manager's
Meeting

2016 年 7 月 18 日(一) 晚上 7 時正 香港銅鑼灣大球場徑一號奧運大樓一樓會議室

7:00p.m., 18 July 2016 (Monday), Meeting Room, 1/F., Olympic House, No. 1 Stadium Path, Causeway Bay, Hong Kong.

報名手續

Procedure

請參閱網上球員註冊及球隊註冊程序及須知

Please refer to the Online Player Registration & Team Registration Procedure & Guideline

註：如欠文件、報名費用、相片、簽署或資料不全之報名申請，恕不受理。

Remarks: Incomplete application will not be considered.

備註

Remarks

1. 各組別參賽球隊必須由本會一級或以上級別的註冊教練任教及管理。
The team should be managed and coached by the HKBA registered coach.
2. 每位註冊教練於一個組別中只可擔任其中一隊球隊之教練。
Any registered coach should not coach more than one team in the same grade.
3. 每隊註冊球員不得少於 12 名，最多 25 名。
Every team should have at least 12 players and up to 25 players.
4. 每名球員只可在每個組別中其中一隊球隊註冊。
Every single player should not register more than one team in the same grade.

5. 每隊乙組球隊可有三名或以下甲組球員在內，該等甲組球員必需在球隊報名表中註明為‘特殊球員’，並可在同一年度內參加甲、乙組賽事，但‘特殊球員’只可於其中一組擔任投手，並必須於報名表中標明；如沒有註明，球隊報名表上所有球員一概視為乙組球員資格，不可在甲組作賽。
Grade B team is allowed to register not more than three Grade A players. Those Grade A players should be marked as “special player” on the application form. This “special player” can be allowed to play pitcher position in one Grade only, and must be marked on the application form. If no “special player” remarks on the application form, all players will be considered as Grade B players and they are not allowed to play in Grade A teams.
6. 詳細賽例，將於隊教練會議公布
Further rules and regulations will be announced in the Team Manager’s Meeting.
7. 每季每隊的賽事工作人員費 595 元(女甲)、429 元(女乙)已包括在報名費內；
The official fee amounting \$595(Grade A), \$429(Grade B)/Team/Season was included in the participating fee already.
8. 保證金將於賽事完結後扣除所需費用後發還。
Team deposit will be refunded after the deduction of any penalty.

注意事項：

Notes:

- (1) 各組設冠、亞軍、季軍；可獲頒獎盃一座及註冊人數之獎牌數或最多二十枚；
A trophy and a medal for each grade registered players (up to 20pcs) will be awarded to the Champion team, 1st runner-up team and the 2nd runner-up team.
- (2) 各組設個人獎項：最有價值球員獎、最多安打獎、最多全壘打獎及最多勝投獎；
Individual awards will be presented to players for each grade. The four awards are: Most Valuable Player, Most Hits, Most Home Run, and Most Winning Pitcher.
- (3) 本會有權要求參賽人士出示身份證明文件以核對參賽人士身份；
HKBA has the authority to check the identity of players.
- (4) 比賽中各球隊均需自備棒球用具和器材；
The team should arrange playing equipments including uniforms, fielder's gloves, bats, catcher's mitts, catcher's gears and protective helmets.
- (5) 參賽隊伍每缺席一場比賽須罰款壹仟元(由保證金中扣除)，如欲繼續參加比賽，必須在比賽前三個工作天先行向「香港棒球總會」繳付保證金；
The *penalty*, HK\$1,000 per game, will be deducted from the deposit for a team absent from a scheduled game. The team should pay HKBA the deposit, HK\$1,000, three working days before the next game for keeping on the game.
- (6) 參賽隊伍之隊教練或領隊必須出席隊教練會議，並遵守會議中訂定之各項協議；
The team manager or team coach should attend the Team Manager's Meeting and comply with all agreed rules.
- (7) 所有康文署運動場不容許穿著金屬片棒球鞋(晒草灣棒球場除外)；
No metal spike shoes are allowed in LCSD's sports grounds (except Sai Tso Wan Baseball Field).
- (8) 所有康文署運動場內不准吸煙；
No smoking in the LCSD's sports grounds.
- (9) 參賽隊伍各球員出賽時，**必須**穿著整齊棒球制服，且背後附有不少於 6 寸高之背號；否則主裁判有權即時取消其出賽資格；
All players on a team shall wear uniforms identical in color, trim and style, and all players' uniforms shall include minimal six-inch numbers on their backs. Each umpire has authority to disqualify any player whose uniform does not conform to that of his/her teammates shall be permitted to participate in a game.
- (10) 每日頭場比賽的隊伍負責擺設比賽場地的各項設施用品；而尾場比賽隊伍則負責將比賽場地的各項設施用品放回指定的貯物地點或交付運輸人員；
Participating teams shall help for setting bases and return the base set to the storage place.
- (11) 在球場上**必須**服從主裁判之指示及決定，各球員應保持運動員良好的紀律與體育精神；避免發生任何衝突。如若違規的球員或球隊，有可能受到扣除積分或停賽處分。
No player, manager, coach or substitute shall object to any umpire's judgment decisions, please maintain good discipline and true sportsmanship. No conflict is allowed. The respective teams will be stripped off all their points or suspended from the game. The offending player, coach and manager will receive a warning letter.
- (12) 參賽隊伍，如有上訴局面，**必須**於賽後由隊教練立即向主裁判正式提出及於四十八小時內以書面向本會提出並繳付上訴費用壹仟元元；未有如期繳付者，所有上訴，均不作處理；倘上訴得直，則可獲如數發還，否則全數充公，不得異議；
Appeal or protest arising shall be made by the team coach to the umpire-in-chief right in the game and give written notice and pay handling fee of HK\$1,000 to HKBA office within 48 hours after the game. No appeal or protest shall be permitted if fail to follow the procedure. Handling fee will be refunded in full if the appeal or protest is accepted.
- (13) 各項已繳費用，除本會特別註明外，一律概不發還；
No application fee or payment will be refunded except those remarked.
- (14) 全部比賽完結後，本會將按照規定退回各隊之比賽保證金；惟若有缺席之隊伍則須由保證金中扣除一切應繳之罰款；
Team deposit will be refunded after finishing the season; absent penalty will be deducted from the team deposit.
- (15) 參賽隊伍及所有註冊球員必須遵守「香港棒球總會」訂定之各項比賽規則與安排；
Participating teams shall comply with the rules and regulations and arrangement made by HKBA.
- (16) 如編訂之賽事未能如期進行，補賽日期及地點，均視乎康樂及文化事務署安排而定，參賽隊伍不得異議；
Any re-schedule games are subject to the available venue provided by the Leisure and Cultural Services Department, no objection is allowed.
- (17) 若於截止日期後有新球員註冊或任可更改，需於十四個工作天前以書面通知；手續費每次港幣三百元。
Any new player registration and/or amendment shall make written notice and pay handling fee of HK\$300 to HKBA office at least fourteen working days before the effective date.

備註：上述各項，「香港棒球總會」有權按實際情況而作出修改。

Remarks: Hong Kong Baseball Association reserves the rights to amend any clauses and make any re-arrangement subject to actual happening from time to time.

附件一：第三回合賽制

Appendix 1: Game Format for Third Round

W22: Group WAB 1st vs Group WAB 2nd

W23: Group WAB 3rd vs Group WAC 1st

W24: Group WAC 2nd vs Group WAC 3rd

